

## Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VAT 24 LS kompresor za vazduh

**Villager**<sup>®</sup>

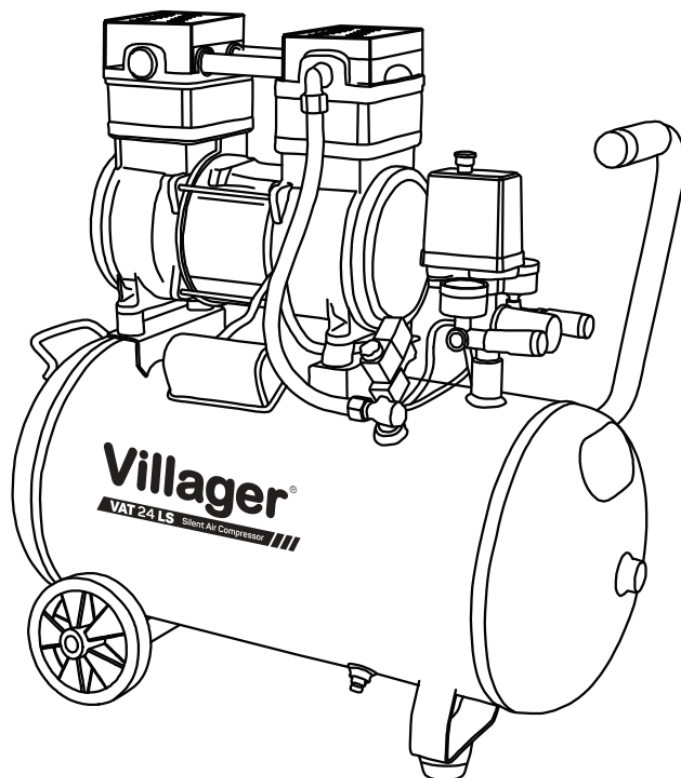


Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vat-24-ls-kompresor-za-vazduh-akcija-cena/>

KOMPRESOR  
VAT 24 LS / VAT 50 LS  
Originalno uputstvo za upotrebu



Molimo Vas da pročitate i sačuvate ovo uputstvo za upotrebu. Detaljno i u potpunosti ga pročitate pre početka sklapanja, instaliranja, rukovanja ili održavanja proizvoda. Zaštitite sebe i ostale osobe pridržavajući se svih bezbednosnih informacija. Ukoliko ne ispoštujete instrukcije, to može dovesti do ličnog povredjivanja i/ili oštećenja imovine! Sačuvajte instrukcije za kasniju upotrebu.

## OPIS

Bezuljni kompresori za vazduh su dizajnirani za hobi upotrebu za različite poslove u kući i automobilizmu. Ovim kompresorima se napajaju pištolji za farbanje, pneumatski udarni ključevi i ostali alati. Ovi uređaji rade bez ulja. Komprimovani vazduh iz ovog uređaja će sadržati vlagu. Instalirajte filter za vodu ili sušač vazduha - ukoliko primena zahteva suv vazduh.

## BEZBEDNOSNE SMERNICE

Ovo uputstvo sadrži informacije - koje je veoma važno znati i razumeti. Ove informacije su obezbedjene za PROBLEME BEZBEDNOSTI i ZAŠTITE OPREME. Da bi Vam pomogli da prepoznate ove informacije, pridržavajte se sledećih simbola.

### ▲ OPASNOST!

Opasnost ukazuje na neminovno opasnu situaciju, koja - ukoliko se ne izbegne - će dovesti do smrti ili ozbiljnog povredjivanja.

### ▲ UPOZORENJE!

Upozorenje ukazuje na potencijalno opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbegne - može dovesti do smrti ili ozbiljnog povredjivanja.

### ▲ PAŽNJA!

Pažnja ukazuje na opasnu situaciju, koja ukoliko se ne izbegne MOŽE rezultovati manjim ili srednjim povredama.

### ▲ NAPOMENA!

Napomena ukazuje na važne informacije koje, ukoliko ih se ne pridržavate, MOGU uzrokovati oštećenje opreme.

## Otpakivanje

Nakon otpakivanja uređaja, pažljivo ga pregledajte - da biste utvrdili da li ima nekog oštećenja koje se možda pojavilo za vreme transporta. Obavezno dotegnite fittinge, vijke itd. pre započinjanja rada sa uređajem.

### ▲ UPOZORENJE!

Nemojte raditi sa uređajem ukoliko je oštećen za vreme isporuke, rukovanja ili upotrebe. Oštećenje može izazvati rasprsnuće i uzrokovati povredjivanje ili oštećenje opreme.

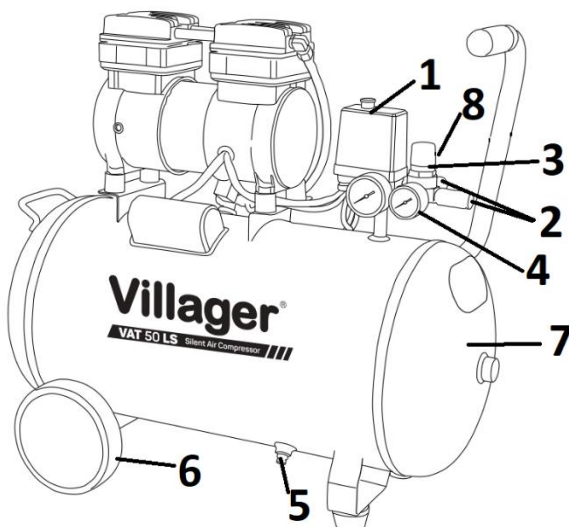
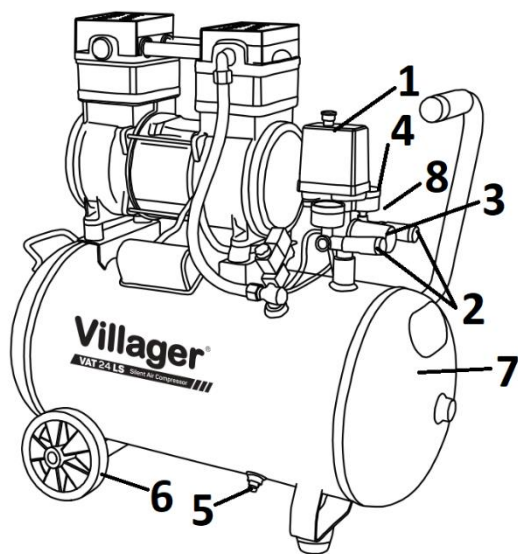
### ▲ OPASNOST!

Upozorenje u vezi vazduha za disanje

Ovaj kompresor nije opremljen i ne sme se koristiti za namenu kao što je snabdevanje kvalitetnog vazduha za disanje. Za bilo kakvu primenu vazduha za ljudsku upotrebu, vazdušni kompresor treba da bude opremljen sa odgovarajućom bezbednosnom i alarmnom opremom u sistemu.

## IZGLED I DELOVI KOMPRESORA

1. Prekidač pritiska
2. Izlazni ventil
3. Regulator pritiska
4. Manometar
5. Ispusna slavin
6. Točak
7. Rezervoar za vazduh
8. Sigurnosni ventil



## SIMBOLI I NJIHOVO ZNAČENJE



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Mora se nositi zaštita sluha



Komresorski uređaj se može pokrenuti bez upozorenja



Opasnost od visoke temperature



Visoki napon, opasno po život!



Ne otvarajte ventil pre nego što priključite cev



Ne upotrebljavajte prenosni kompresor sa otvorenim kućištem



Ovaj simbol ukazuje da ovaj proizvod ne sme biti odstranjen zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Sa ciljem da se spreči bilo kakva šteta okolini ili zdravlju zbog nepropisnog odlaganja otpada, proizvod treba predati na recikliranje - tako da materijali budu odstranjeni na odgovoran način. Kada reciklirate Vaš proizvod odnesite ga u lokalno preduzeće za sakupljanje ili se obratite Vašoj lokalnoj upravi koja će Vas uputiti koja preduzeća se bave tim delatnostima.

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

|                                      |                               | VAT 24 LS                                              | VAT 50 LS                                              |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nominalan napon                      |                               | 230 V ~ 50 Hz                                          | 230 V ~ 50 Hz                                          |
| Ulazna snaga                         |                               | 750 W                                                  | 750 W                                                  |
| Brzina vratila                       |                               | 1400 /min                                              | 1400 /min                                              |
| Maksimalni dozvoljeni radni pritisak |                               | 8 bar                                                  | 8 bar                                                  |
| Ispitni pritisak                     |                               | 12 bar                                                 | 12 bar                                                 |
| Maksimalna radna temperatura T max   |                               | +100°C                                                 | +100°C                                                 |
| Minimalna radna temperatura T min    |                               | - 10°C                                                 | - 10°C                                                 |
| Kapacitet posude                     |                               | 24 l                                                   | 50 l                                                   |
| Masa                                 |                               | 22 kg                                                  | 27.5 kg                                                |
| Buka                                 | Nivo zvučnog pritiska         | L <sub>pA</sub> = 61 dB(A)                             | L <sub>pA</sub> = 61 dB(A)                             |
|                                      | Izmereni nivo zvučne snage    | L <sub>WA</sub> = 80 dB(A)                             | L <sub>WA</sub> = 80 dB(A)                             |
|                                      | Garantovani nivo zvučne snage | L <sub>WA</sub> = 81 dB(A)                             | L <sub>WA</sub> = 81 dB(A)                             |
|                                      | Merna nesigurnost             | K <sub>pA</sub> = 3 dB(A)<br>K <sub>WA</sub> = 3 dB(A) | K <sub>pA</sub> = 3 dB(A)<br>K <sub>WA</sub> = 3 dB(A) |

***Pre upotrebe pročitajte ova uputstva. Nepoštovanje uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda i / ili oštećenja uređaja***

***Sačuvajte uputstva za upotrebu.***

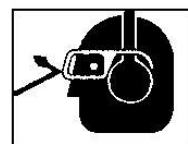
#### Svrha kompresora:

Kompresor je dizajniran i namenjen isključivo za proizvodnju komprimovanog vazduha za alate - koji koriste komprimovani vazduh. Namenjen je isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodan za poslovne svrhe. Koristite kompresor samo na način koji je opisan u uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba se smatra nenamenskom - i može naneti materijalnu štetu ili čak štetu osobama. Kompresor nije igračka za decu. Proizvodjač ili prodavac ne preuzima odgovornost za štetu nastalu usled zloupotrebe ili nepravilne upotrebe.

## OPŠTE BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Pošto vazdušni kompresor i ostale komponente (materijali, pumpa, pištolji za prskanje, filteri, podmazivači, creva itd.) koje se koriste, proizvode visok pritisak pumpnog sistema, morate se pridržavati sledećih mera predostrožnosti sve vreme:

1. Pročitajte sva uputstva, uključujući i za ovaj uređaj – pažljivo. Detaljno se upoznajte sa upravljačkim elementima i sa pravilnom upotrebom opreme.
2. Pridržavajte se svih važećih električnih i bezbednosnih propisa.
3. Samo osobama koje su dobro upoznate sa ovim propisima bezbednog rukovanja treba dozvoliti upotrebu kompresora.
4. Posmatrača držite na udaljenosti i NIKADA nemojte dopustiti deci da udju u zonu gde radi kompresor.
5. Nosite zaštitne naočare i upotrebljavajte zaštitu za sluh - kada radite sa pumpom ili uređajem.
6. Nemojte stajati na pumpi ili uređaju ili ih koristiti kao rukohvate.
7. Pre svake upotrebe proverite sistem komprimovanog vazduha i električne komponente i utvrdite da li ima znakova oštećenja, propadanja, slabosti ili curenja. Popravite ili zamenite defektne stavke pre upotrebe.
8. Često proveravajte sve stezne elemente i utvrdite da li dobro stežu.



### ▲ UPOZORENJE!

Motori, električne komponente i upravljački delovi mogu izazvati električan luk koji može zapaliti zapaljive gasove ili isparenja. Nikada nemojte raditi niti popravljati u blizini ili pored zapaljivih gasova ili isparenja. Nikada nemojte skladištiti zapaljive tečnosti ili gasove u blizini kompresora.



### ▲ PAŽNJA!

Delovi kompresora mogu biti vrući čak i ako je uređaj zaustavljen.



9. Držite prste udaljene od kompresora koji radi. Delovi koji se brzo kreću ili vrući delovi - će prouzrokovati povredjivanje i/ili opekotine.
10. Ukoiko oprema počne neobično da vibrira, ZAUSTAVITE motor i odmah proverite uzrok, zato što su vibracije uglavom upozorenje na neki problem.
11. Da bi smanjili opasnost od požara, na spoljašnjosti motora ne sme biti ulja, rastvora niti suvišnog maziva.

### ▲ UPOZORENJE!

Nikada nemojte uklanjati niti pokušavati da podesite sigurnosni ventil. Održavajte sigurnosni ventil očišćen od boje i ostalih naslaga.

### ▲ OPASNOST!

Nikada nemojte pokušavati da popravite ili modifikujete rezervoar! Zavarivanje, bušenje ili neka druga modifikacija - će oslabiti rezervoar i tako dovesti do loma ili eksplozije. Uvek zamenite pohabane ili oštećene rezervoare.

### ▲ UPOZORENJE!

Tečnost iz rezervoara praznite svakodnevno.

13. Korozija rezervoara zbog vlage se nagomilava, što dovodi do slabljenja rezervoara. Obavezno drenirajte rezervoar redovno i povremeno pregledajte da li ima nebezbednih uslova kao što je formiranje rdje ili korizije.

14. Vazduh koji se brzo kreće će pomešati prašinu i otpatke, što može biti štetno. Polako ispustite vazduh kada drenirate vlagu ili dekomprimujete (smanjujete pritisak) kompresioni sistem.

### Uputstvo za upotrebu posude pod pritiskom

Posuda pod pritiskom je namenjena samo za skladištenje komprimovanog vazduha i namenjena je za statičku upotrebu u horizontalnom položaju. Može se koristiti u skladu sa radnim pritiskom i temperaturom, koja je vidljiva na ploči pritiskne posude i opisana u tehničkim podacima i daljim uputstvima.

Zavarivanje i grejanje posude pod pritiskom je zabranjeno!

U samoj posudi pod visokim pritiskom se instaliraju sigurnosni i upravljački instrumenti (sigurnosni ventil, manometar), čije su operacije i upotreba opisane u narednim uputstvima.

Maksimalni pritisak se daje u tehničkim podacima i samoj posudi pod visokim pritiskom.

### Uputstvo za održavanje posude pod pritiskom

Pre bilo kakve intervencije ili održavanjem posude pod pritiskom - potrebno je osloboditi vazduh iz posude i zatvoriti protok vazduha u posudu.

Zavarivanje i grejanje posude pod pritiskom je zabranjeno!

Periodično proveravajte debljinu lima (omotač i dno);

Debljina omotača nikada ne sme biti manja od 2 mm

Debljina dna nikada ne sme biti manja od 2 mm

U konstrukciji posude uzeta je u obzir dozvoljena stopa korozije od 0,5 mm

## MERE PREDOSTROŽNOSTI KOD PRSKANJA

### ▲ UPOZORENJE!

Nemojte prskati zapaljive materijale u blizini otvorenog plamena ili blizu izvora zapaljenja uključujući i kompresorsku jedinicu.



15. Nemojte pušiti kada prskate farbu, insekticide niti ostale zapaljive supstance.

16. Koristite masku za lice/respirator kada prskate - i to obavljajte u dobro provetrenim prostorima - da bi sprečili opasnosti vezane za nastanak požara ili za zdravstvene probleme.

17. Nemojte usmeravati farbu ili druge materijale koji se prskaju u kompresor. Smestite kompresor što je dalje moguće od prostora u kome prskate da bi minimizirali akumulaciju materijala koji se prska na kompresoru.

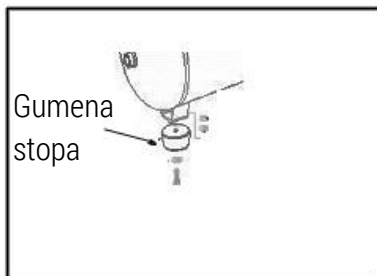
18. Kada prskate ili čistite sa rastvorma ili sa otrovnim hemikalijama, pridržavajte se uputstava koje je dostavio proizvođač hemikalija.



## SKLAPANJE

### SKLAPANJE GUMENE STOPICE

1. Ubacite vijak kroz otvor u gumenoj stopi (videti sliku 1).



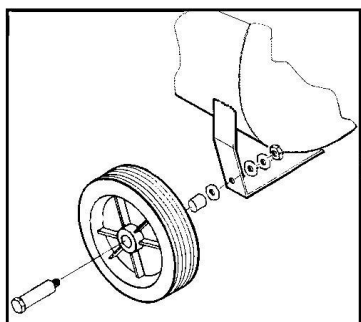
Slika 1

2. Ubacite vijak u otvor na prednjoj nogici rezervoara.

3. Stavite dve podloške na vijak, a zatim dotegnite navrtku.

### SKLAPANJE TOČKA

Montirajte točkove pokazane na slici 2.



Slika 2

## INSTALACIJA

### LOKACIJA

Od izuzetne je važnosti da montirate kompresor u čistom, dobro provetrenom prostoru gde temperatura okoline neće biti veća od 38°C.

Neophodan je minimalni razmak od 46 cm između kompresora i zida, zato što objekti sprečavaju protok vazduha.



**PAŽNJA!**

Nemojte smeštati kompresorski ulaz za vazduh u blizini prostora sa parom, prostora u kome se prska farbom ili prostora u kome se peskari – niti u blizini bilo kog drugog izvora kontaminacije. Jer otpaci mogu uništiti motor.

### ELEKTRIČNE INSTALACIJE



**UPOZORENJE!**

Svi vodovi i električni spojevi treba da budu izvedeni od strane kvalifikovanog električara. Instalacija mora biti u skladu sa lokalnim propisima i nacionalnim električnim propisima.

**▲ UPOZORENJE!**

1. Lokalni propisi o električnim vodovima se razlikuju u zavisnosti od države ili pokrajine. Vodovi napojne mreže, utikač i zaštitnik moraju biti rangirani najmanje za amperažu i napon koji je označen na pločici sa tehničkim karakteristikama na motoru i moraju da zadovoljavaju sve električne propise za taj minimum.

2. Koristite spore osigurače ili sklopku.

**RAD**

**Prekidač pritiska** – Auto/Off prekidač. U AUTO položaju, automatski isključuje kompresor kada pritisak rezervoara dostigne maksimum od postavljenog pritiska. Ukoliko je u OFF položaju, kompresor neće raditi. Ovaj prekidač treba da bude u off položaju kada priključujete ili isključujete napojni kabal sa utičnice ili kada zamenjujete pneumatske alate.

**Regulator** – Regulator kontroliše vrednost pritiska vazduha koji se oslobodi u izlazu creva.

**Sigurnosni ventil** – Ovaj ventil automatski oslobadja vazduh ukoliko pritisak rezervoara prevaziđe zadati maksimum.

**Izlazna cev** – Ova cev odvodi komprimovani vazduh iz pumpe do kontrolnog ventila. Ova cev postaje veoma vruća za vreme upotrebe. Da bi se izbegla opasnost od ozbiljnih opekotina, nikada nemojte dodirivati izlaznu cev.

**Kontrolni ventil** – Jednosmerni ventil koji dozvoljava vazduhu da udje u rezervoar, ali sprečava da vazduh koji je u rezervoaru da se vrati nazad u kompresorsku pumpu.

**Rukohvat** – Dizajniran je za pomeranje kompresora.

**▲ UPOZORENJE!**

Nikada nemojte koristiti rukohvate da bi podizali uređaj sa točkićima iznad zemlje.

**Ventil za pražnjenje (drenažu)** – Ovaj ventil je smešten na dnu rezervoara. Koristite ovaj ventil da bi ispraznili vlagu iz rezervoara svakodnevno, kako bi se smanjila opasnost od nastanka korozije.

Smanjite pritisak rezervoara ispod 10 psi (0,69 bar), a zatim ispraznite vlagu svakodnevno, kako bi sprečili nastanak korozije. Praznite vlagu iz rezervoara otvaranjem slavine (ventila) za pražnjenje - koji se nalazi na dojem delu rezervoara.

**PODMAZIVANJE**

Ovo je proizvod bez podmazivanja i NE TREBA GA PODMAZIVATI da bi radio.

**PROCEDURA RAZRADJIVANJA****▲ PAŽNJA!**

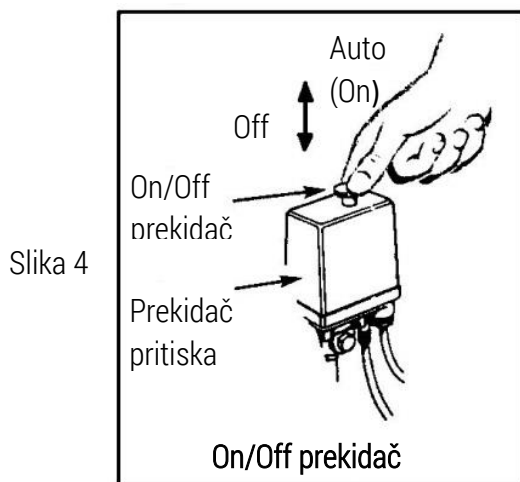
Nemojte montirati pneumatsku steznu glavu niti druge alate na otvoreni kraj creva, dok se ne kompletira procedura pripreme i ne potvrdi da je uređaj u redu.

**VAŽNO:** Nemojte rukovati kompresorom pre nego što pročitate instrukcije jer u suprotnom može doći do oštećenja.

1. Okrenirte regulator potpuno u smeru kazaljke na satu da bi otvorili protok vazduha.
2. Okrenite prekidač na OFF položaj i uključite utikač u utičnicu.
3. Okrenite prekidač u AUTO položaj i neka uređaj radi 30 minuta da bi se razradili delovi pumpe.
4. Okrenite regulator potpuno u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

Kompresor će povećavati pritisak do maksimalne vrednosti koja je zadata i isključiti se.

5. Okrenite regulatorsko dugme u smeru kazaljke na satu da bi omogućili da vazduh curi. Kompresor će se restartovati na zadati pritisak.



6. Okrenite regulatorsko dugme u smeru suprotnom od kazaljke na satu da bi zatvorili vazduh i okrenite prekidač na off položaj.

7. Montirajte steznu glavu (futer) ili drugi alat na otvoreni deo creva. Uključite regulator. U AUTO položaju kompresor pumpa vazduh u rezervoar. Automatski se isključuje kada uređaj dostigne svoj maksimalno zadati pritisak. U OFF položaju prekidač pritiska ne može funkcionisati i kompresor neće raditi. Obezbedite da prekidač bude u OFF položaju kada priključujete kabal na napojnu mrežu (uključujete utikač u utičnicu) ili ga isključujete (vadite utikač iz utičnice).

## VLAGA U KOMPRIMOVANOM VAZDUHU

Vlaga u komprimovanom vazduhu će se formirati u kapljice kako dolazi iz pumpe kompresora vazduha. Kada je velika vlažnost ili kada kada se kompresor koristi duži period vremena neprekidno – ova vlaga će se sakupljati u rezervoaru. Kada koristite pištolj za farbanje ili pištolj za peskarenje, ova voda će se prenositi iz rezervoara kroz crevo i izlaziti iz pištolja kao kapljice pomešane sa materijalom koji se prska.

**VAŽNO:** Ova kondenzacija će uzrokovati vodene mrlje na mestu farbanja, naročito ako radite sa nekom farbom koja nije na vodenoj bazi. U slučaju peskarenja, to će uzrokovati da pesak zapuši pištolj čineći ga neefektivnim. Filter u liniji sa vazduhom (MP3105) koji je smešten što je bliže moguće pištolju – će pomoći da se eliminiše ta vlaga.

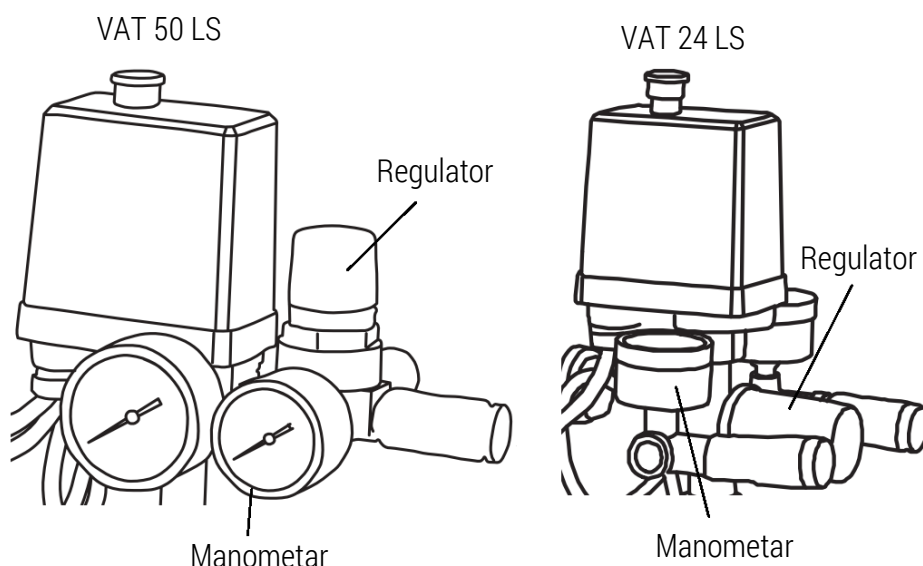
## SIGURNOSNI VENTIL

**▲ UPOZORENJE!** Nemojte uklanjati niti pokušavati da podešavate sigurnosni ventil!

Treba povremeno proveravati pritisak ovog ventila povlačeći prsten rukom. Ukoliko vazduh curi nakon što je ventil otpušten, ili je ventil zaglavljen i ne može se aktivirati prstenom – MORA biti zamenjen.

## REGULATORSKO DUGME (Slika 5)

1. Ovo dugme kontroliše pritisak vazduha kod pneumatskih alata ili pištolja za farbanje.
2. Okrenite u smeru kazaljke na satu da bi povećali pritisak vazduha na izlazu. Kada se dostigne željeni pritisak, zabravite navrtkom.
3. Da bi smanjili pritisak vazduha na izlazu, okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Okrenite potpuno u smeru suprotnom od kazaljke na satu da bi isključili protok vazduha kompletno, a zatim pritisnite dugme na dole.



Slika 5

## MANOMETAR NA REZERVOARU

Manometar pokazuje pritisak u rezervoaru pokazujući da li kompresor povećava pritisak propisno.

### ODRŽAVANJE

#### ▲ UPOZORENJE!

Isključite izvor napajanja, zatim ispustite sav pritisak iz sistema – pre početka montiranja, sevisiranja, premeštanja ili izvođenja neke operacije održavanja.



Često proveravajte da li na kompresoru ima nekih vidljivih problema i pridržavajte se procedura za održavanje svaki put kada koristite kompresor.

1. Povucite prsten na sigurnosnom ventilu i dopustite mu da odskoči nazad normalan položaj.

#### ▲ UPOZORENJE!

Sigurnosni ventil mora biti zamenjen, ukoliko ne može da se aktivira ili ukoliko ispušta vazduh nakon što je prsten otpušten.

2. Isključite kompresor i ispustite pritisak iz sistema. Ispustite vlagu iz sistema otvarajući slavinicu za drenažu na dnu rezervoara.
3. Očistite prašinu i prljavštinu sa motora, rezervoara i vodova za vazduh i sa rebara za hladjenje pumpe dok je kompresor i dalje isključen (OFF).

**VAŽNO:** Smestite uređaj što je dalje moguće od prostora u kome se farba, sve dok crevo može da dosegne, kako bi sprečili da se kompresor ofarba ili filter zapuši.

## PODMAZIVANJE

Ovo je kompresor koji ne zahteva podmazivanje.

## TOPLOTNI ZAŠTITNIK OD PREOPTEREĆENJA



### PAŽNJA!

Ovaj kompresor je opremljen sa automatskim resetujućim termalnim zaštitnikom od preopterećenja, koji će isključiti motor ukoliko bude pregrejan.

Ukoliko termalni zaštitnik od preopterećenja isključuje motor suviše često, proverite sledeće uzroke:

1. Nizak napon.
2. Zapušen filter za vazduh.
3. Nedostatak odgovarajuće ventilacije.



### PAŽNJA!

Ukoliko je toplotni zaštitnik od preopterećenja aktiviran, treba sačekati da se motor ohladi - pre nego što startovanje bude moguće. Motor će se automatski restartovati bez upozorenja, ukoliko se ostavi uključen u utičnicu, a uređaj je uključen.

## SKLADIŠTENJE

1. Kada nije u upotrebi, skladištite creva i kompresor na hladnom i suvom mestu.
2. Ispustite vlagu iz rezervoara.
3. Otkočite creva i okačite otvoreni kraj na dole da bi sva vlaga se ispraznila.

## PROBLEMI I REŠENJA

| Simptom                                      | Mogući uzrok                                                                                                                           | Korektivna akcija                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor neće da radi                       | 1. Nema električne energije<br>2. Pregoreo osigurač<br>3. Otvorena sklopka<br>4. Otvorena toplotna zaštita<br>5. Prekidač pritiska loš | 1. Uključen na mrežu? Proverite osigurač/sklopku ili preopterećenje motora<br>2. Zamenite pregoreli osigurač<br>3. Resetujte, utvrdite uzrok problema.<br>4. Motor će se restartovati kada se ohladi.<br>5. Zamenite                                                 |
| Motor zuji ali ne može raditi ili radi sporo | 1. Defektan kontrolni ventil ili neopterećen.<br>2. Loši kontakti, nizak napon u vodovima.<br>3. Kratki ili otvoreni motorni namotaji  | 1. Zamenite ili popravite<br>2. Proverite spojeve, eliminišite zapušanje zbog produžnog dela ako se koristi, proverite kolo voltmetrom.<br>3. Zamenite motor<br><b>OPASNOST! Nemojte rasklapati kontrolni ventil sa vazduhom u rezervoaru; ispraznite rezervoar.</b> |
| Simptom                                      | Mogući uzrok                                                                                                                           | Korektivna akcija                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pregoreo osigurač/sklopka se aktivira često<br><b>PAŽNJA! Nikada nemojte koristiti produžni kabal sa ovim proizvodom</b> | 1. Nepropisna veličina osigurača, kolo preopterećeno.<br>2. Defektan kontrolni ventil ili neopterećen                                                                                                               | 1. Proverite da li je osigurač pravilan, koristite osigurač sa kašnjenjem vremena. Isključite ostala električna sredstva sa kola ili radite sa kompresorom na njegovoj sostvenoj grani kola.<br>2. Zamenite ili popravite<br><b>OPASNOST! Nemojte rasklapati kontrolni ventil sa vazduhom u rezervoaru; ispraznite rezervoar.</b> |
| Toplotna zaštita od preopterećenja često isključuje                                                                      | 1. Nizak napon<br>2. Zapušen filter vazduha<br>3. Nedostatak propisne ventilacije/sobna temperatura previsoka<br>4. Proverite neispravnost ventila.<br>5. Neispravni ventili kompresora.                            | 1. Eliminirate produžni kabal, proverite sa voltmetrom.<br>2. Očistite filter (videti poglavlje o održavanju)<br>3. Pomerite kompresor u dobro provetren prostor.<br>4. Zamenite<br>5. Zamenite sklop ventila<br><b>OPASNOST! Nemojte rasklapati kontrolni ventil sa vazduhom u rezervoaru, ispraznite rezervoar.</b>             |
| Lupanje, zvečanje, prevelike vibracije                                                                                   | 1. Labavi vijci, rezervoar nije poravnat.<br>2. Defektan ležaj na ekscentru ili motornom vratilu.<br>3. Cilindar ili klipni prsten je pohaban ili oštećen.                                                          | 1. Dote gnite vijke, postavite rezervoar u ravan položaj.<br>2. Zamenite.<br>3. Zamenite ili popravite ako je neophodno.                                                                                                                                                                                                          |
| Pritisak u rezervoaru opada kada se kompresor isključuje                                                                 | 1. Labava slavina za drenažu.<br>2. Proverite curenje ventila.<br>3. Labavi spojevi na prekidaču pritiska ili regulatoru.                                                                                           | 1. Dote gnite<br>2. Rasklopite sklop kontrolnog ventila, očistite ili zamenite.<br>3. Proverite sve spojeve sa rastvorom sapuna i vode - i dote gnite.                                                                                                                                                                            |
| Kompresor radi neprekidno, a izlaz vazduha je manji od normalnog/mali pritisak pražnjenja                                | 1. Prevelika potrošnja vazduha, kompresor suviše mali<br>2. Zapušen usisni filter<br>3. Vazduh curi na cevima (na uređaju ili na spoljašnjem sistemu)<br>4. Polomljeni usisni ventili.<br>5. Pohaban klipni prsten. | 1. Smanjite upotrebu ili kupite uređaj sa većim dostavljanjem vazduha (SCFM)<br>2. Očistite ili zamenite<br>3. Zamenite komponente koje cure ili dote gnite po potrebi.<br>4. Zamenite kompresorske ventile.<br>5. Zamenite klip i cilindar.                                                                                      |
| Prevelika vlaga u vazduhu koji izlazi                                                                                    | 1. Suviše vode u rezervoaru<br>2. Visoka vlažnost                                                                                                                                                                   | 1. Drenirajte rezervoar<br>2. Pomerite se u prostor sa manje vlažnosti; koristite filter za vazdušni vod.<br><b>NAPOMENA:</b> Kondenzacija vode nije uzrokovana neispravnosću kompresora.                                                                                                                                         |
| Kompresor radi neprekidno, a bezbednosni ventil se otvara kako pritisak raste                                            | 1. Defektan prekidač pritiska.<br>2. Defektan sigurnosni ventil.                                                                                                                                                    | 1. Zamenite prekidač.<br>2. Zamenite sigurnosni ventil sa originalnim delom za zamenu.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Suvišno startovanje i zaustavljanje (auto start)                                                                         | Prevelika vlaga u rezervoaru                                                                                                                                                                                        | Češće drenirajte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vazduh curi na rasterećenju prekidača pritiska                                                                           | Proverite da nije došlo do zaglavljivanja ventila u otvorenom položaju                                                                                                                                              | Skinite i zamenite kontrolni ventil.<br><b>OPASNOST! Nemojte rasklapati kontrolni ventil sa vazduhom u rezervoaru, ispraznite rezervoar.</b>                                                                                                                                                                                      |

## Uputstva za upotrebu i održavanje posuda pod pritiskom

Tabela posuda pod pritiskom

| Tip<br>Opis                      | OD236                                         | OD278  | OD298  | OD350   | OD395    | OD457    | OD508    |
|----------------------------------|-----------------------------------------------|--------|--------|---------|----------|----------|----------|
| Konstrukcija za pritisak P       | 8.8 bar/880kpa                                |        |        |         |          |          |          |
| Najveći dozvoljeni pritisak PS   | 8.0 bar/800kpa                                |        |        |         |          |          |          |
| Radna temperatura Tmin ~ Tmax    | -10°C ~ +100°C                                |        |        |         |          |          |          |
| Zapremina posude V(L)            | 21~36L                                        | 40~60L | 50~80L | 70~100L | 100~200L | 115~250L | 250~370L |
| Dozvoljena korozija c            | 0.5mm                                         |        |        |         |          |          |          |
| Debljina zida                    | 2.0mm                                         | 2.0mm  | 2.0mm  | 2.5mm   | 3.0mm    | 3.0mm    | 3.5mm    |
| Razmatrani standardi i direktive | SPV 2014/29/EU & EN286-1:1998+A1:2002+A2:2006 |        |        |         |          |          |          |

1. Radni pritisak ne sme prevazići maksimalno dozvoljeni pritisak. Korisnik je odgovoran za probleme koji proističu iz prevazilaženja maksimalnog dozvoljenog pritiska.
2. Posuda pod pritiskom se koristi za kompresore podmazovane uljem.
3. Posuda pod pritiskom je važan deo vazdušnog kompresora. Vazdušni kompresor ne može funkcionisati - sve dok se sve potrebne komponente ne priključe / sklope, posebno sigurnosne komponente. Sigurnosni ventil mora biti testiran pre nego što kompresor može normalno da radi.
4. Posuda pod pritiskom mora imati najmanje jedan sigurnosni ventil. Pre ugradnje, sigurnosni ventil mora proveriti ovlašćena organizacija. Za vreme trajanja posude pod pritiskom, sigurnosni ventil mora biti pregledan najmanje jednom godišnje kako bi se sprečila korozija.
5. U posudi pod pritiskom mora biti postavljen manometar. Merač mora imati merni opseg od najmanje 1,5 do 3 puta od projektovanog pritiska p.
6. Korisnik mora imati evidenciju o sigurnosnim informacijama za posudu pod pritiskom, uključujući listu redovnog održavanja. Ako dodje do neobičnog događaja, mora ga prijaviti i pregledati stručnjak koji ima posebne uređaje za proveru posude pod pritiskom.
7. Vek trajanja posude pod pritiskom je najviše 7 godina. Kada se dostigne ovo doba, posuda pod pritiskom se više ne sme koristiti, osim ako ga ovlašćeno telo pregleda sa specijalnom opremom za proveru posuda pod pritiskom i omogućava dalje korišćenje.
8. Posuda pod pritiskom mora biti postavljena na ravnoj podlozi. Ovo će sprečiti popuštanje zavarenih spojeva zbog dodatnih vibracija posude pod pritiskom.
9. Posuda pod pritiskom se ne sme udariti ili pritisnuti sa nekom silom.
10. Posuda pod pritiskom ne sme biti u kontaktu sa korozivnim supstancama niti raditi u korozivnom okruženju.
11. Ventil za ispuštanje vode se mora redovno otvarati za uklanjanje vode iz rezervoara i sprečavanje njegove korozije.
12. Posude pod pritiskom ne smeju se zagrevati, zavarivati ili na drugi način popravljati, posebno na delovima posude pod pritiskom.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš  
 Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш  
 Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



**SERTIFIKAT O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P07200451700**  
 CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

**Podnosilac zahteva:** AGROMARKET D.O.O.  
*Applicant:* 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI  
 KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

**Proizvod:** ELEKTRIČNI KOMPRESOR  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** VAT 24 LS, VAT 50 LS  
*Type:*

**Robna marka:** Villager  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** Villager D.O.O.  
*Manufacturer:* Slovenija

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Dokument:** 200800851HZH-V1 od 07.09.2020  
*Document:*

**Izdat od:** Intertek Testing Services Zhejiang Ltd. Hangzhou Branch  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve referentnih standarda koji su navedeni u spisku standarda 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the referent standards cited in list of standards of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji uticu na usaglašenost sa navedenim tehničkim propisom i/ili standardom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention technical regulation and/or standard, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
 Niš, 24.12.2020. 23.12.2025.



Generalni direktor

*[Signature]*  
 Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.  
 Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068  
 e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

## Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

**Villager®****Villager d.o.o.****Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO***Opis naprave :***Kompresor za vazduh Villager VAT 24 LS / VAT 50 LS**

*Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:*

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/29/EU o pritisku jednostavne posude
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 1012-1:2010

EN 60204-1:2018

**Sertifikaciono telo po Direktivi 2014/29/EU:**

**APRAGAZ Belgium CE0029 Certificate N° 19/CN/4487-0 Rev.0, dat. 01.04.2019. P17675/001**

Identifikaciona oznaka serije bocce VAT 24 LS: OD236

Identifikaciona oznaka serije bocce VAT 50 LS: OD298

**Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:**

Intertek Test report 160800521HZH-001-02 dat. 15.12.2020.

Izmereni nivo buke  $L_{WA}$  80 dB(A)

Garantovani nivo buke  $L_{WA}$  81 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 24.12.2020.

Lice ovlašćeno da sačinizjavi u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vat-24-ls-kompresor-za-vazduh-akcija-cena/>